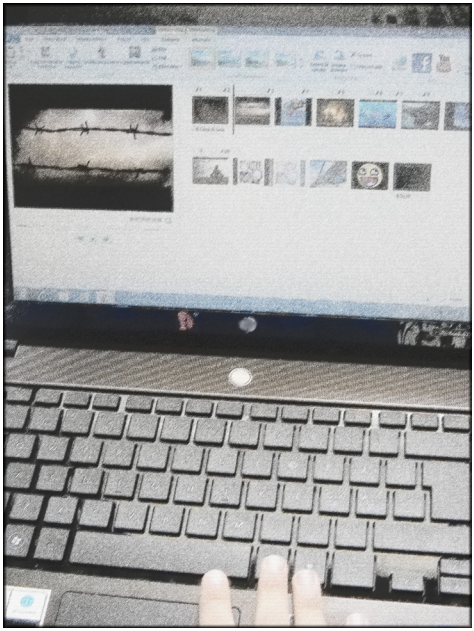
**ROSA.** *(Rapporter Om Svenska som Andraspråk) utkommer vid Institutet för svenska som andraspråk, Institutionen för svenska språket, Göteborgs universitet. Redaktörer för serien är Sofie Johansson Kokkinakis och Sofia Tingsell.*

**THE** creation of multimodal texts by students at upper-secondary school within the subjects of Swedish and Swedish as a second language is in focus in this study. When the students create a digital story they record their own voices as they are telling their story. The outcome of their work is a short film where their recorded speech is used in combination with images, and sometimes music, to convey their story. Two pairs of students have been video recorded while they work with their multimodal texts and the analysis of their interaction is presented in two case studies. How the stories are created in interaction as well as how the students position themselves in relation to each other and in relation to the school context in which their actions take place, is in focus in the analysis. In one of the cases the students have different mother tongues. This affects their collaboration when they negotiate how to express themselves linguistically in their text. The non-native speaker of Swedish is not given the same opportunities to suggest solutions to language related issues and she does not receive any response to her suggestions, even when they are correct. In the other case study the students create their multimodal text by constructing different forms of expression simultaneously and thereby allowing the different modes to influence each other. As multimodal texts are a common feature on the Internet, the students have probably experienced this type of media outside of school. Making digital stories during lessons at school enables them to use knowledge which they have acquired outside of the school context.

This licentiate thesis was written within the framework of the SLIM research school (language and learning from a multicultural perspective).

Rapporter om svenska som andraspråk (ROSA) 14

# Creating multimodal texts in language education



Anna-Lena Godhe

GÖTEBORGS UNIVERSITET

Institutet för svenska som andraspråk,
Institutionen för svenska språket, Göteborgs universitet